



STATION DE RAVITAILLEMENT GNR

FR Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine

Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

GNR REFUELLING STATION

EN Translation of the original instructions

Please read this instruction manual carefully and completely before use

ESTACIÓN DE REPOSTAJE GNR

ES Traducción de las instrucciones originales

Por favor, lea atentamente y por completo este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato

1. Instructions de sécurité



AVERTISSEMENT ! Cette station de ravitaillement Gasoil est composée de plusieurs éléments. S'assurer de bien lire et comprendre toutes les instructions de sécurité se rapportant à ces éléments. Lire et comprendre chaque manuel d'instruction fourni.

1.1. Instructions générales de sécurité

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé.** Il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte du milieu de travail.** Ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Bien éclairer la zone de travail. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée.** La zone de travail doit être visible de la position de travail. Des aires de travail et des établis encombrés sont une source potentielle de blessures.
4. **Ne pas laisser les visiteurs s'approcher.** Ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil. Les tenir éloignés du secteur de travail : ÊTRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
5. **Ranger les outils non utilisés.** Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
6. **Ne pas forcer l'outil.** Un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu.
7. **Utiliser l'outil approprié.** Ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
8. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés.** Ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des chaussures et des gants de protection. Contenir les cheveux longs.
9. **Ne pas trop se pencher.** Maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
10. **Traiter les outils avec soin.** Maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
11. **Rester alerte.** Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
12. **Rechercher les pièces endommagées.** Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
13. **Ne pas modifier la machine.** Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
14. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.** Cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

1.2. Instructions de sécurité particulières

- ❖ Réaliser une inspection régulière de tous les composants de la station de ravitaillement.
- ❖ Ne procéder à aucune modification de la cuve.
- ❖ Tenir le manuel d'instructions à proximité de la station de ravitaillement afin de pouvoir s'y référer à tout moment.
- ❖ Un non-respect des consignes de sécurité décrites peut provoquer des dommages aux personnes et/ou aux matériels.
- ❖ Utiliser uniquement les pièces d'origines et accessoires recommandés par votre fournisseur. Contacter le SAV pour plus de précisions.
- ❖ Important ! Dans les zones de protection de l'eau, utiliser la station uniquement en combinaison avec un bac de rétention.

- ❖ Interdiction de décharger le conteneur du véhicule sur le lieu de ravitaillement,
- ❖ Cuve pour gasoil uniquement– autre composant s'adresser au Service Après-Vente.
- ❖ Ne pas exposer la cuve trop longtemps à la lumière directe du soleil, ni pendant le transport sur le véhicule, ni lors du stockage.
- ❖ Ne pas empiler de cuves remplies les unes sur les autres : déformation de la cuve en cas de surcharge mécanique ou d'exposition trop intense à la chaleur.
- ❖ Utiliser les équipements de protection appropriés et certifiés avec marquage CE pour l'utilisation de la station de transfert : protection oculaire, respiratoire, protection des mains, du corps (pieds compris)
- ❖ Interdiction de fumer ou de présenter du feu ou une flamme nue.
- ❖ Pour une sécurité maximale, laisser à proximité un kit absorbant pour tout déversement accidentel

2. Présentation

Cette station de ravitaillement, mobile et légère, est utilisable pour le gasoil, idéale pour le transport et la distribution en toute sécurité de produits pétroliers sur les lieux où il faut ravitailler rapidement.

3. Composition

3.1. Cuve

	56185	56188	56190
Volume	200 L	450 L	450 L
Matière	Polyéthylène (PEHD)		
Diamètre bouchon remplissage	110 mm		
Support pistolet	OUI		
Longueur	1150 mm		
Largeur	800 mm		
Hauteur	750 mm		
Capot	NON	NON	OUI

Passage de sangles pour arrimage.

3.2. Pompe

Se référer au manuel d'utilisation fourni.

3.3. Pistolet distributeur

REF. 08537			
Débit max.	60 L/min	Pression d'utilisation	0,1 à 3,5 bars (1,45 - 51 psi)
Type	Arrêt auto	Température maximum du liquide	60°C

3.4. Volucompteur

Se référer au manuel d'utilisation fourni.

3.5. Vue générale



N°	Désignation
1	Cuve polyéthylène
2	Pompe électrique 12V
3	Flexible de distribution
4	Pistolet de distribution
5	Ouverture de remplissage
6	Soupape de mise à l'air et de surpression
7	Passage pour arrimage sangles
8	Passage pour fourche élévateur
9	Capot

Conditions de stockage appropriées :

Température ambiante : -10°C à +40°C (recouvrir la cuve en cas de stockage à l'extérieur par ex.)
 Sol : plat et lisse (sans aspérités).

4. Manutention

4.1. Avec un chariot élévateur

Introduire les fourches dans les empreintes situées sous la cuve.



4.2. Avec une grue

Emplacements prévus pour arrimage par sangles.

Pour le transport, respecter les prescriptions en vigueur relatives au transport et à l'arrimage du chargement : équilibrage, centrage de la charge.



5. Mise en service

Lire et comprendre les manuels d'instructions avant toute utilisation.

5.1. Nettoyage de la cuve avant la première utilisation

Retirer le bouchon de remplissage et enlever toutes les impuretés ou particules pouvant être présentes. Après s'être assuré que l'intérieur de la cuve ne contient pas de saletés, remplir la cuve avec du gasoil.

5.2. Montage

La station de ravitaillement est livrée montée : elle est composée d'une cuve 200L, d'une pompe 24V, d'un boîtier étanche pour batterie, d'un tuyau de distribution de 4m, d'un pistolet de distribution automatique, d'un tuyau d'aspiration et d'une crépine.

5.3. Remplissage de la cuve

Nettoyer les saletés présentes à côté du bouchon du réservoir, afin d'éviter qu'elles n'entrent dans la cuve durant le remplissage. Utiliser un chiffon sec et propre pour essuyer.

- Dévisser le bouchon de l'ouverture de remplissage (6).
- Introduire l'Ad Blue dans la cuve par l'ouverture (6) avec un pistolet distributeur à fermeture automatique.
- Lorsque la cuve est pleine, remettre en place le bouchon : le visser.

Remarque : Réaliser un premier test par un essai de ravitaillement en circuit fermé, en dirigeant le pistolet dans l'ouverture de remplissage encore ouverte. Rectifier si nécessaire.

5.4. Ravitaillement

Se reporter au manuel d'instructions de la pompe pour le fonctionnement de celle-ci

Lire et comprendre impérativement la notice d'instructions de la pompe avant son utilisation

Utiliser les équipements de protection individuels adaptés à l'environnement et au produit manipulé.

- 1) S'assurer que bouton marche/arrêt situé sur la pompe est en position 0.
- 2) Brancher la pompe à une source de tension appropriée en respectant les branchements :
 - Rouge = pôle positif (+) (en premier)
 - Noir = pôle négatif (-)

Pour le ravitaillement, retirer le pistolet de son support et l'insérer dans le réservoir/la cuve à remplir.

- 3) Actionner le levier du pistolet de distribution automatique pour commencer l'écoulement du gasoil.

La ventilation et la détente de pression de la cuve s'effectuent automatiquement via la soupape déjà montée.

Important - Être très vigilant durant l'opération de ravitaillement à toute modification de l'environnement de travail :

Lorsque le ravitaillement est terminé, relâcher le levier du pistolet et laisser les dernières gouttes du gasoil tomber dans la cuve.

- 4) Arrêter la pompe
- 5) Retirer les câbles de branchement d'alimentation électrique de la pompe, en retirant en premier le câble noir. Les ranger dans les emplacements prévus à cet effet sur la cuve.
- 6) Remettre le tuyau et le pistolet de distribution aux emplacements prévus à cet effet.

Important ! Utiliser impérativement un pistolet automatique afin d'éviter les débordements.

Remettre en place le bouchon en vissant dans le sens horaire.

6. Maintenance

Utiliser les équipements de protection individuels adaptés à l'environnement et au produit manipulé.

Il convient de contrôler régulièrement le bon état de fonctionnement de la station de ravitaillement.

Ce contrôle comprend notamment :

- Contrôle visuel des fuites éventuelles (étanchéité du tuyau flexible de remplissage et de la robinetterie)
- Contrôle du fonctionnement
- Présence et lisibilité de tous les panneaux d'avertissement, d'obligation et d'interdiction sur l'installation
- Réalisation de toutes les inspections régulières prescrites (détails, voir chapitre 7).

Nettoyer régulièrement l'extérieur de la station de distribution, spécialement les emplacements situés près du bouchon de remplissage, du pistolet afin d'éviter toute présence de poussière.

Réaliser régulièrement une inspection visuelle de la station de distribution afin de détecter toute dégradation éventuelle de celle-ci : présence de fissure, fuite, trou sur la cuve, le tuyau de distribution : porosité du tuyau de distribution – fuite au niveau des raccords – fuite au niveau du pistolet de distribution.

Nettoyer régulièrement la crépine installée sur le tuyau d'aspiration dans la cuve.

Pour avoir accès à la crépine, sortir le tuyau d'aspiration. Procéder au nettoyage de la crépine, la réinstaller sur le tuyau d'aspiration. Repositionner le tuyau dans la cuve.

7. Homologation ADR

Cette station de ravitaillement est en conformité avec l'ADR (Accord Européen pour le transport de marchandises Dangereuses par Route) par exemption totale (pas de nécessité d'homologation) si l'utilisateur est bien concerné par l'exemption §1.1.3.1.c de l'ADR (texte en vigueur consultable gratuitement sur internet). Code ONU du Gazole : 1202

8. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Retirer toute présence du gasoil. Démonter tous les éléments de la station de ravitaillement et les recycler conformément à la réglementation en vigueur.

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet.

Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety instructions



WARNING! This diesel refueling station consists of several components. Be sure to read and understand all safety instructions relating to these components. Read and understand each instruction manual provided.

1.1. General safety instructions

1. **Use in a safe environment.** There must be no risk of explosions or corrosive products in the immediate environment during use.
2. **Consider the work environment.** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet, or splashing locations. Ensure the work area is well lit. Do not use the tools in the presence of flammable liquids or gases.
3. **Keep your work area clean and tidy.** The work area should be visible from your working position. Cluttered work areas and workbenches are a potential source of injury.
4. **Do not allow visitors to approach.** Do not allow visitors to touch the tool. Keep them away from the work area: BE particularly vigilant with children and animals.
5. **Store unused tools.** Unused tools should be stored in a dry or locked place, out of reach of children.
6. **Do not force the tool.** A tool gives better results and is safer when used at the power for which it was designed.
7. **Use the correct tool.** Do not force a small tool or accessory to do the work of a larger one. Do not use a tool for a purpose for which it is not designed.
8. **Wear appropriate protective clothing and equipment.** Never wear loose clothing or jewelry, as these can be caught in moving parts. Protective footwear and gloves are recommended. Keep long hair tied back.
9. **Don't lean over too far.** Maintain good support and stay balanced at all times.
10. **Handle the tools with care.** Keep tools clean to optimize work and safety. Follow instructions regarding lubrication and changing accessories. Inspect their condition periodically; if necessary, have them repaired at an authorized service center.
11. **Stay alert.** Focus on the task at hand. Use good judgment. Do not use the tool when tired.
12. **Check for damaged parts.** Before using the tool, carefully inspect the condition of the parts to ensure they function correctly and perform their intended purpose. Check the alignment and freedom of movement of moving parts, the condition and assembly of parts, and any other conditions that could adversely affect operation. Any part found to be in poor condition must be repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise specified in this instruction manual.
13. **Do not modify the machine.** No modifications or conversions should be made. The use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
14. **Have the tool repaired by a specialist.** This electrical appliance complies with applicable safety regulations. Repairing electrical appliances by unqualified individuals poses a risk of injury to the user.

1.2. Special safety instructions

- ❖ Conduct regular inspections of all components of the refueling station.
- ❖ Do not make any modifications to the tank.
- ❖ Keep the instruction manual near the refueling station so that you can refer to it at any time.
- ❖ Failure to comply with the safety instructions described may cause harm to persons and/or property.
- ❖ Use only original parts and accessories recommended by your supplier. Contact customer service for more details.
- ❖ Important! In water protection zones, use the station only in combination with a retention basin.
- ❖ It is forbidden to unload the container from the vehicle at the refueling point.
- ❖ Tank for diesel only – for other components contact After-Sales Service.
- ❖ Do not expose the tank to direct sunlight for too long, either during transport on the vehicle or during storage.

- ❖ Do not stack filled tanks on top of each other: tank deformation in case of mechanical overload or excessive exposure to heat.
- ❖ Use appropriate and CE-marked certified protective equipment when using the transfer station: eye protection, respiratory protection, hand protection, body protection (including feet)
- ❖ Smoking, open fires, or open flames are prohibited.
- ❖ For maximum safety, keep an absorbent kit nearby in case of accidental spills.

2. Presentation

This mobile and lightweight refueling station is suitable for diesel fuel, ideal for the safe transport and distribution of petroleum products to locations where rapid refueling is required.

3. Composition

3.1. Tank

	56185	56188	56190
Volume	200 L	450 L	450 L
Matter	Polyethylene (HDPE)		
Diameter of the filling cap	110 mm		
Gun mount	YES		
Length	1150 mm		
Width	800 mm		
Height	750 mm		
Hood	NO	NO	YES

Strap passage for securing .

3.2. Pump

Refer to the provided user manual.

3.3. Dispensing gun

REF. 08537			
Maximum flow rate.	60 L/min	Operating pressure	0.1 to 3.5 bars (1.45 - 51 psi)
Kind	Automatic stop	Maximum liquid temperature	60°C

3.4. Volume counter

Refer to the provided user manual.

3.5. Overview



No.	Designation
1	Polyethylene tank
2	12V Electric Pump
3	Flexible dispensing
4	Dispensing gun
5	Filling opening
6	Air vent and pressure relief valve
7	Access for securing straps
8	Opening for forklift
9	Hood

Appropriate storage conditions:

Ambient temperature: -10°C to +40°C (cover the tank if stored outdoors, for example)
 Ground: flat and smooth (without roughness).

4. Handling

4.1. With a forklift

Insert the forks into the indentations located under the vat.



4.2. With a crane

Designated areas for securing with straps.

For transport, comply with the regulations in force relating to the transport and securing of the load: balancing, centering of the load.



5. Commissioning

Read and understand the instruction manuals before use.

5.1. Clean the tank before first use

Remove the filler cap and remove any impurities or particles that may be present. After ensuring that the inside of the tank does not contain any dirt, fill the tank with diesel fuel.

5.2. Assembly

The refueling station is delivered assembled: it consists of a 200L tank, a 24V pump, a waterproof battery box, a 4m distribution hose, an automatic dispensing gun, a suction hose and a strainer.

5.3. Filling the tank

Clean any dirt around the fuel tank cap to prevent it from entering the tank during refueling. Use a clean, dry cloth to wipe it clean.

- Unscrew the cap from the filling opening (6).
- Introduce the AdBlue into the tank through the opening (6) using a self-closing dispenser gun.
- When the tank is full, replace the cap: screw it on.

Note: Perform an initial test by refueling in a closed circuit, directing the nozzle into the still-open filling opening. Adjust as needed.

5.4. Supply

Refer to the pump's instruction manual for operating instructions.

It is essential to read and understand the pump's instruction manual before using it.

Use personal protective equipment appropriate for the environment and the product being handled.

- 7) Ensure that the on/off button located on the pump is in position 0.
- 8) Connect the pump to a suitable voltage source, respecting the connections:
 - Red = positive pole (+) (first)
 - Black = negative pole (-)

For refueling, remove the nozzle from its holder and insert it into the tank/container to be filled.

9) Activate the lever on the automatic dispensing nozzle to start the flow of diesel fuel. The ventilation and pressure relief of the tank are carried out automatically via the already installed valve.

Important - Be very vigilant during the refueling operation regarding any changes in the work environment:

When refueling is complete, release the lever on the nozzle and let the last drops of diesel fall into the tank.

- 10) Stop the pump
- 11) Remove the power supply cables from the pump, first removing the black cable. Store them in the designated locations on the tank.
- 12) Return the hose and dispensing gun to their designated locations.

Important! You must use an automatic spray gun to avoid spills.

Replace the cap by screwing it in clockwise.

6. Maintenance

Use personal protective equipment appropriate for the environment and the product being handled.

The proper functioning of the refueling station should be checked regularly.

This control includes, in particular:

- Visual inspection for potential leaks (sealing of the flexible filling hose and the tap fittings)
- Functional control
- Presence and legibility of all warning, mandatory and prohibition signs on the installation
- Completion of all prescribed regular inspections (details, see chapter 7).

Regularly clean the exterior of the dispensing station, especially the areas near the filler cap and the nozzle, to prevent the presence of dust.

Regularly perform a visual inspection of the distribution station to detect any possible degradation: presence of cracks, leaks, holes in the tank, distribution pipe: porosity of the distribution pipe – leaks at the fittings – leaks at the dispensing gun.

Clean the strainer installed on the suction pipe in the tank regularly.

To access the strainer, remove the suction hose. Clean the strainer, reinstall it on the suction hose, and then reposition the hose in the tank.

7. ADR Approval

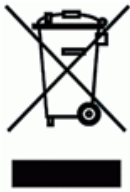
This refueling station complies with the ADR (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) by full exemption (no type approval required) if the user is indeed covered by the exemption in §1.1.3.1.c of the ADR (current text available free of charge online).
UN Code for Diesel Fuel: 1202

8. Product warranty and conformity

The guarantee cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper operation, unauthorized modification, faulty transport, handling, or maintenance, the use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, the absence of operator protection or safety devices, and failure to comply with the aforementioned instructions will void your machine's warranty. Goods travel under the buyer's responsibility, and it is the buyer's responsibility to pursue any legal recourse against the carrier within the legally prescribed time limits and procedures. Please refer to our General Terms and Conditions of Sale for any warranty claims.

Environmental protection:



Remove all traces of diesel fuel. Dismantle all components of the refueling station and recycle them in accordance with applicable regulations.

Your device contains many recyclable materials.

Please remember that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad



¡ADVERTENCIA! Esta estación de servicio diésel consta de varios componentes. Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones de seguridad relacionadas con estos componentes. Lea y comprenda cada manual de instrucciones incluido.

1.1. Instrucciones generales de seguridad

1. **Úselo en un entorno seguro.** No debe haber riesgo de explosiones ni productos corrosivos en el entorno inmediato durante su uso.
2. **Tenga en cuenta el entorno de trabajo.** No exponga la herramienta a la lluvia. No la utilice en lugares húmedos, mojados o con salpicaduras. Asegúrese de que el área de trabajo esté bien iluminada. No utilice las herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Mantenga su área de trabajo limpia y ordenada.** El área de trabajo debe ser visible desde su puesto de trabajo. Las áreas y bancos de trabajo desordenados son una fuente potencial de lesiones.
4. **No permita que los visitantes se acerquen.** No permita que los visitantes toquen la herramienta. Manténgalos alejados del área de trabajo. Esté especialmente atento con los niños y los animales.
5. **Guarde las herramientas sin usar.** Deben guardarse en un lugar seco o cerrado, fuera del alcance de los niños.
6. **No fuerce la herramienta.** Una herramienta da mejores resultados y es más segura cuando se utiliza con la potencia para la que fue diseñada.
7. **Utilice la herramienta correcta.** No fuerce una herramienta o accesorio pequeño para realizar el trabajo de uno más grande. No utilice una herramienta para un fin para el que no está diseñada.
8. **Use ropa y equipo de protección adecuados.** Nunca use ropa suelta ni joyas, ya que pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomienda usar calzado y guantes de protección. Mantenga el cabello largo recogido.
9. **No te inclines demasiado.** Mantenga un buen apoyo y permanezca equilibrado en todo momento.
10. **Manipule las herramientas con cuidado.** Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione su estado periódicamente; si es necesario, llévelas a reparar a un centro de servicio autorizado.
11. **Manténgase alerta.** Concéntrese en la tarea. Use el buen juicio. No utilice la herramienta si está cansado.
12. **Revise si hay piezas dañadas.** Antes de usar la herramienta, inspeccione cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que funcionen correctamente y cumplan su función. Compruebe la alineación y la libertad de movimiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas, y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente el funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado debe ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
13. **No modifique la máquina.** No se deben realizar modificaciones ni conversiones. El uso de accesorios o aditamentos distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales.
14. **Haga reparar la herramienta a un especialista.** Este aparato eléctrico cumple con las normas de seguridad aplicables. La reparación de aparatos eléctricos por parte de personal no cualificado supone un riesgo de lesiones para el usuario.

1.2. Instrucciones especiales de seguridad

- ❖ Realizar inspecciones periódicas de todos los componentes de la estación de servicio.
- ❖ No realice ninguna modificación en el tanque.
- ❖ Mantenga el manual de instrucciones cerca de la estación de servicio para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ❖ El incumplimiento de las instrucciones de seguridad descritas puede causar daños a personas y/o propiedades.
- ❖ Utilice únicamente piezas y accesorios originales recomendados por su proveedor. Para más información, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- ❖ ¡Importante! En zonas de protección hídrica, utilice la estación únicamente junto con un depósito de retención.

- ❖ Está prohibido descargar el contenedor del vehículo en el punto de repostaje.
- ❖ Depósito sólo para diésel. Para otros componentes contactar con el Servicio Postventa.
- ❖ No exponga el tanque a la luz solar directa durante demasiado tiempo, ya sea durante el transporte en el vehículo o durante el almacenamiento.
- ❖ No apilar tanques llenos uno encima del otro: deformación del tanque en caso de sobrecarga mecánica o exposición excesiva al calor.
- ❖ Utilice equipo de protección adecuado y certificado con marcado CE cuando utilice la estación de transferencia: protección para los ojos, protección respiratoria, protección para las manos, protección para el cuerpo (incluidos los pies).
- ❖ Está prohibido fumar, hacer fuego o llamas abiertas.
- ❖ Para máxima seguridad, mantenga cerca un kit absorbente en caso de derrames accidentales.

2. Presentación

Esta estación de servicio móvil y ligera es adecuada para combustible diésel, ideal para el transporte y distribución seguros de productos derivados del petróleo a lugares donde se requiere un reabastecimiento rápido.

3. Composición

3.1. Tanque

	56185	56188	56190
Volumen	200 litros	450 litros	450 litros
Asunto	Polietileno (HDPE)		
Diámetro del tapón de llenado	110 milímetros		
Montaje del arma	SÍ		
Longitud	1150 milímetros		
Ancho	800 milímetros		
Altura	750 milímetros		
Capucha	NO	NO	SÍ

Paso de correa para sujeción .

3.2. Bomba

Consulte el manual de usuario proporcionado.

3.3. Pistola dispensadora

REF. 08537			
Caudal máximo.	60 L/min	Presión de funcionamiento	0,1 a 3,5 bares (1,45 - 51 psi)
Amable	Parada automática	Temperatura máxima del líquido	60°C

3.4. Contador de volumen

Consulte el manual de usuario proporcionado.

3.5. Descripción general



No.	Designación
1	Tanque de polietileno
2	Bomba eléctrica de 12 V
3	Dispensación flexible
4	Pistola dispensadora
5	Abertura de llenado
6	Válvula de ventilación y alivio de presión
7	Acceso para asegurar las correas
8	Apertura para montacargas
9	Capucha

Condiciones de almacenamiento adecuadas:

Temperatura ambiente: -10°C a +40°C (cubra el tanque si se almacena al aire libre, por ejemplo)
Terreno: plano y liso (sin rugosidades).

4. Manejo

4.1. Con una carretilla elevadora

Inserte las horquillas en las hendiduras ubicadas debajo de la cuba.



4.2. Con una grúa

Zonas designadas para sujeción con correas.

Para el transporte, respetar las normativas vigentes relativas al transporte y sujeción de la carga: equilibrado, centrado de la carga.



5. Puesta en servicio

Lea y comprenda los manuales de instrucciones antes de usarlo.

5.1. Limpie el tanque antes del primer uso

Retire el tapón de llenado y elimine cualquier impureza o partícula que pueda estar presente. Después de asegurarse de que el interior del tanque no contiene suciedad, llene el tanque con combustible diésel.

5.2. Asamblea

La estación de servicio se entrega montada: consta de un depósito de 200L, un surtidor de 24V, una caja de batería estanca, una manguera de distribución de 4m, una pistola dispensadora automática, una manguera de aspiración y un filtro.

5.3. Llenando el tanque

Limpie la suciedad alrededor del tapón del depósito de combustible para evitar que entre al depósito durante el repostaje. Utilice un paño limpio y seco para limpiarlo.

- Desenrosque el tapón de la abertura de llenado (6).
- Introduzca el AdBlue en el depósito a través de la abertura (6) utilizando una pistola dosificadora con cierre automático.
- Cuando el tanque esté lleno, vuelva a colocar el tapón: enrosquelo.

Nota: Realice una prueba inicial repostando en un circuito cerrado, apuntando la boquilla hacia la abertura de llenado aún abierta. Ajuste según sea necesario.

5.4. Suministrar

Consulte el manual de instrucciones de la bomba para obtener instrucciones de funcionamiento.

Es esencial leer y comprender el manual de instrucciones de la bomba antes de utilizarla.

Utilice equipo de protección personal adecuado al entorno y al producto que se manipula.

- 13) Asegúrese de que el botón de encendido/apagado ubicado en la bomba esté en la posición 0.
- 14) Conecte la bomba a una fuente de voltaje adecuada, respetando las conexiones:
 - Rojo = polo positivo (+) (primero)
 - Negro = polo negativo (-)

Para repostar, retire la boquilla de su soporte e introdúzcala en el depósito/contenedor a llenar.

- 15) Active la palanca de la boquilla dispensadora automática para iniciar el flujo de combustible diésel.

La ventilación y el alivio de presión del tanque se realizan automáticamente a través de la válvula ya instalada.

Importante: Estar muy atento durante la operación de reabastecimiento respecto a cualquier cambio en el entorno de trabajo:

Una vez finalizado el repostaje, suelte la palanca de la boquilla y deje que las últimas gotas de diésel caigan en el depósito.

- 16) Detener la bomba
- 17) Retire los cables de alimentación de la bomba, retirando primero el cable negro. Guárdelos en las ubicaciones designadas del tanque.
- 18) Devuelva la manguera y la pistola dispensadora a sus ubicaciones designadas.

¡Importante! Debe utilizar una pistola pulverizadora automática para evitar derrames.

Vuelva a colocar la tapa girándola en el sentido de las agujas del reloj.

6. Mantenimiento

Utilice equipo de protección personal adecuado al entorno y al producto que se manipula.

Se debe comprobar periódicamente el correcto funcionamiento de la estación de servicio.

Este control incluye, en particular:

- Inspección visual de posibles fugas (sellado de la manguera de llenado flexible y de los accesorios del grifo)
- Control funcional
- Presencia y legibilidad de todas las señales de advertencia, obligatoriedad y prohibición en la instalación
- Realización de todas las inspecciones periódicas prescritas (para más detalles, véase el capítulo 7).

Limpie periódicamente el exterior de la estación de dispensación, especialmente las áreas cercanas a la tapa de llenado y la boquilla, para evitar la presencia de polvo.

Realizar periódicamente una inspección visual de la estación de distribución para detectar posibles degradaciones: presencia de grietas, fugas, agujeros en el tanque, tubería de distribución: porosidad de la tubería de distribución – fugas en los accesorios – fugas en la pistola dispensadora.

Limpie periódicamente el filtro instalado en el tubo de succión del tanque.

Para acceder al filtro, retire la manguera de succión. Limpie el filtro, vuelva a colocarlo en la manguera de succión y vuelva a colocar la manguera en el tanque.

7. Aprobación de ADR

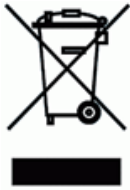
Esta estación de servicio cumple con el ADR (Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera) con exención total (no requiere homologación de tipo) si el usuario está efectivamente cubierto por la exención del §1.1.3.1.c del ADR (texto actual disponible gratuitamente en línea). Código ONU para Combustible Diésel: 1202

8. Garantía y conformidad del producto

La garantía no podrá concederse como consecuencia de:

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, las modificaciones no autorizadas, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, los trabajos realizados por personal no autorizado, la ausencia de dispositivos de seguridad o protección para el operador y el incumplimiento de las instrucciones mencionadas anteriormente anularán la garantía de su máquina. El comprador es responsable del transporte de la mercancía, quien deberá interponer cualquier recurso legal contra el transportista dentro de los plazos y procedimientos legales establecidos. Consulte nuestros Términos y Condiciones Generales de Venta para cualquier reclamación de garantía.

Protección ambiental:



Elimine cualquier resto de combustible diésel. Desmonte todos los componentes de la estación de servicio y reciclelos de acuerdo con la normativa vigente.

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Recuerde que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos.

No tire los productos eléctricos junto con la basura doméstica. Reciclelos en los puntos de recogida designados. Para obtener asesoramiento sobre reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor.